

ПРОГРАММА

дополнительная общеобразовательная

(учебного предмета, курса, дисциплины (модуля), входящего в часть, формируемую участниками образовательных отношений; внеурочной деятельности, дополнительная общеобразовательная или тематическая)

«Говорим по-японски»

название

8 – 10

класс

Автор - составитель:

Смирнова О. А.,

Учитель английского и японского языков

МАОУ «Ангарский лицей №2 им. М. К. Янгеля»

Пояснительная записка

В МАОУ «Ангарский лицей №2 им. М. К. Янгеля» создан кружок по изучению японского языка, культуры и традиций Японии. Особенность программы «Говорим по-японски» состоит в том, что учащиеся получают дополнительную возможность узнать о поликультурности мира. Занятия способствуют развитию коммуникативных навыков не только на иностранном, но и на родном языке. При этом дети разного возраста и имеют разные стартовые способности.

Актуальность

Актуальность данного курса обусловлена тем, что на протяжении последних лет отмечается развитие политических, экономических и культурных отношений между Россией и Японией. Сегодня только на территории Москвы зарегистрировано около 200 японских компаний, на территории же Дальнего Востока и Сибири число японских и совместных предприятий гораздо выше. Развиваются побратимские отношения с городами России. В глобальной сети японский язык по популярности занимает третье место после английского и китайского. На пике популярности среди молодежи всего мира уже не первый год находятся японские компьютерные игры, книги, мультфильмы и комиксы. Все эти факты объясняют рост у российской молодежи интереса к изучению японского языка и актуальность организации специальных языковых курсов, программ и кружков, в том числе и в рамках школьных программ.

Именно с целью удовлетворить возросший интерес школьников в МАОУ «Ангарский лицей №2» ведет работу кружок «Говорим по-японски» для всех желающих, учащихся 8 – 9 классов. Занятия в кружке «Говорим по-японски» призваны познакомить школьников с особенностями японского языка, помочь в его изучении, помочь через диалог понять национальный характер японцев, традиции и культуру страны. Кроме того, кружок предназначен готовить школьников к участию в общешкольных мероприятиях на изучаемом языке, способствовать их самопознанию, самоутверждению и самовыражению. Тематики работы кружка спланированы так, чтобы дополнить и углубить материалы урока основного курса, способствовать их более прочному усвоению, предусматривать связь с жизнью учащихся и стимулировать их потребность в общении.

Новизна

Новизна программы заключается в том, что организация учебного процесса в рамках кружка предусматривает помимо проведения лекций и практических занятий, организацию мастер-классов, ролевых игр. На занятиях ключевое место занимает использование аутентичных аудио- и видеоматериалов социокультурной направленности.

При обучении японскому языку в рамках кружка пристальное внимание уделяется выработке коммуникативных способностей (навыков свободного общения и прикладного применения японского языка), так как основное назначение иностранного языка состоит в формировании коммуникативной компетенции, то есть способности и готовности осуществлять иноязычное межличностное и межкультурное общение с носителями языка. Учитывая, что японский язык включает два вида азбуки КАНА и иероглиф, то на начальном этапе обучения навыки устной коммуникации и умения письма формируются отдельно, чтобы овладение письмом не сдерживало и не препятствовало формированию навыков слушания и говорения.

Эта программа рассчитана на 1 учебный год и является своего рода пропедевтическим курсом, для учащихся 8 -9 классов, намеревающихся поступать в дальнейшем в 10 класс лингво-математического профиля.

За основу программы взят УМК «Маругото», (まるごと) – новейшая разработка учебника японского языка от Japan Foundation с опорой на практику преподавания японского языка по всему миру в различных учебных центрах.

Пособие также разрабатывалось с позиции устранения языкового барьера с первых дней обучения, с фокусом на проблемах коммуникации и понимании других культур. Кроме того, содержание данного пособия, создано с тем, чтобы учащемуся было интересно познавать язык и культуру Страны Восходящего Солнца для своих собственных целей. Каждая тема данного учебника содержит живые ситуации, при которых представители различных культур пересекаются на базе использования японского языка. Пособие дает возможность изучить аспекты японской культуры посредством иллюстрированного материала, прослушивая свои первые диалоги, которые происходят в типичных жизненных ситуациях.

Каждый уровень УМК состоит из двух книг: *Katsudou* (かつどう: практическая деятельность) и *Rikai* (りかい: осмысление), который во время занятий в кружке используются вместе для более эффективного обучения. УМК направлен на понимание и структурирование информации о японском языке: иероглифики, грамматики, лексики. Данное пособие также направлено на то, чтобы учащиеся, которые уже используют японский, но у которых отмечается отсутствие систематизации материала, смогли восполнить этот пробел. Кроме того, аудио-файлы (аутентичные материалы) к учебнику доступны для скачивания на сайте издателя.

Методология

Настоящая программа рассчитана на 1 год: 60 часов (2 часа в неделю)

В основу программы положены следующие методологические принципы:

- личностно-ориентированный подход учитывает особенности обучающихся, способствует обучению свободно и творчески мыслить;
- коммуникативная направленность даёт обучающимся возможность общаться в ходе практического занятия и создании театрализованной постановки;
- деятельностный характер обучения позволяет работать индивидуально, в парах, группах;
- поэтапность обучения от простого к сложному способствует свободному владению устной речью.

Программа кружка предполагает использование следующих методов и образовательных технологий

- технология личностно-ориентированного образования;
- диалоговые технологии
- технология концентрированного обучения
- компьютерные технологии

Целью обучения японскому языку в рамках кружка «Говорим по-японски» является формирование элементарной коммуникативной компетенции школьника на японском языке

в основных видах речевой деятельности: аудировании, говорении, чтении и письме. Элементарная коммуникативная компетенция понимается как способность и готовность школьника осуществлять межличностное и межкультурное общение с носителями как родного, так и иностранного языка в устной и письменной формах в типичных ситуациях и сферах общения.

Задачи курса:

Обучающие:

- способствовать развитию познавательного интереса к изучению иностранных языков;
- способствовать формированию компетенция в области письма (на ХИРАГАНА, КАТАКАНА, элементарной иероглифике);
- способствовать формированию коммуникативных навыков;
- способствовать формированию навыков аудирования, элементарной монологической и диалогической речи;
- выработать у учащихся навыки правильного произношения японских звуков и правильного интонирования высказывания;
- ознакомить с основными грамматическими структурами японского языка;
- способствовать формированию и развитию навыков работы с лексическим материалом японского языка.

Воспитательные:

- воспитывать уважение к образу жизни людей страны изучаемого языка;
- воспитывать чувство толерантности.

Развивающие:

- приобщить ребенка к самостоятельному решению коммуникативных задач на японском языке в рамках изученной тематики;
- расширять кругозор учащихся, ознакомить с культурой, традициями и обычаями страны изучаемого языка.

Планируемые личностные результаты

- 1) формирование ответственного отношения к изучению ИЯ, готовности и способности обучающихся к саморазвитию и самообразованию на основе мотивации к изучению ИЯ;
- 2) формирование в рамках факультативного курса целостного мировоззрения, соответствующего современному уровню развития науки и общественной практики, учитывающего социальное, культурное, языковое, духовное многообразие современного мира;
- 4) формирование готовности и способности вести диалог с другими людьми и достигать в нем взаимопонимания;
- 5) формирование коммуникативной компетентности в процессе образовательной, учебно-исследовательской, творческой и других видов деятельности;
- 6) формирование основ экологической культуры, соответствующей современному уровню экологического мышления;
- 7) осознание значения семьи в жизни человека и общества, принятие ценности семейной жизни, уважительное и заботливое отношение к членам своей семьи;

Планируемые метапредметные результаты

- 1) умение самостоятельно определять цели своего обучения, ставить и формулировать для себя новые задачи в учебе и познавательной деятельности, развивать мотивы и интересы своей познавательной деятельности;

2) умение самостоятельно планировать пути достижения целей, в том числе альтернативные, осознанно выбирать наиболее эффективные способы решения учебных и познавательных задач;

3) умение соотносить свои действия с планируемыми результатами, осуществлять контроль своей деятельности в процессе достижения результата, определять способы действий в рамках предложенных условий и требований, корректировать свои действия в соответствии с изменяющейся ситуацией;

4) умение оценивать правильность выполнения учебной задачи, собственные возможности ее решения;

5) владение основами самоконтроля, самооценки, принятия решений и осуществления осознанного выбора в учебной и познавательной деятельности;

6) умение определять понятия, создавать обобщения, устанавливать аналогии, классифицировать, самостоятельно выбирать основания и критерии для классификации, устанавливать причинно-следственные связи, строить логическое рассуждение, умозаключение (индуктивное, дедуктивное и по аналогии) и делать выводы;

8) умение организовывать учебное сотрудничество и совместную деятельность с учителем и сверстниками; работать индивидуально и в группе: находить общее решение и разрешать конфликты на основе согласования позиций и учета интересов; формулировать, аргументировать и отстаивать свое мнение;

9) умение осознанно использовать речевые средства в соответствии с задачей коммуникации для выражения своих чувств, мыслей и потребностей; планирования и регуляции своей деятельности; владение устной и письменной речью, монологической контекстной речью;

10) формирование и развитие компетентности в области использования информационно-коммуникационных технологий (далее ИКТ- компетенции); развитие мотивации к овладению культурой активного пользования словарями и другими поисковыми системами.

Планируемые предметные результаты

- понимание основного содержания аудио- и видеотекстов в рамках знакомой тематики в области личных интересов, в том числе связанной с будущей профессией;

- выборочное понимание значимой/интересующей информации из адаптированных аудио- и видеоматериалов;

- относительно полное понимание речи носителей изучаемого языка в наиболее типичных ситуациях повседневного общения;

- предвосхищать содержание аудиотекста по началу сообщения и выделять проблему, тему, основную мысль текста;

- выбирать главные факты, опускать второстепенные, вычленять аргументы в соответствии с поставленным вопросом/проблемой;

- обобщать содержащуюся в тексте информацию, выражать свое отношение к ней;

- выборочно понимать необходимую информацию в сообщениях прагматического характера (объявления, прогноз погоды т. д.) с опорой на языковую догадку, контекст;

- игнорировать незнакомый языковой материал, несущественный для понимания;

- подробное/краткое изложение прочитанного (прослушанного, увиденного); характеристика литературных персонажей и исторических личностей, описание событий, изложение фактов, высказывание своей точки зрения и её аргументация;

- формулирование выводов, оценка фактов/событий современной жизни, сопоставление социокультурного портрета своей страны и стран изучаемого языка, комментирование сходств и различий;

- овладение умениями публичных выступлений, такими, как сообщение, доклад, представление результатов проектно-исследовательской деятельности, ориентированной на будущую профессиональную деятельность;

- выделять необходимые факты/сведения, отделять основную информацию от второстепенной, определять временную и причинно-следственную взаимосвязь событий, прогнозировать развитие/результат излагаемых фактов/событий, обобщать описываемые факты/явления, делать выводы;

- определять замысел автора, оценивать важность/новизну/достоверность информации, понимать смысл текста и его проблематику, используя элементы анализа текста;

- отбирать значимую информацию в тексте/ряде текстов из различных источников, в том числе электронных, для решения задач проектно-исследовательской деятельности, при подготовке доклада, сообщения.

- писать личные письма с опорой на образец;

- сообщать сведения о себе в форме, принятой в стране изучаемого языка (автобиография/резюме, анкета, формуляр);

- писать вымышленные истории, сообщения, доклады;

- письменно оформлять результаты проектно-исследовательской работы;

- развитие умений письменного перевода с японского языка на русский текстов различных стилей.

Коммуникативная компетентность предполагает сформированность таких её составляющих, как:

Речевая компетентность

Говорение

Диалогическая речь

- вести диалог, включая комбинированный, в стандартных ситуациях общения в пределах изученной тематики и усвоенного лексико-грамматического материала, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости уточняя, переспрашивая собеседника.

Монологическая речь

- рассказывать/сообщать о себе, своём окружении, своей стране/странах изучаемого языка, событиях/явлениях;

- передавать основное содержание, основную мысль прочитанного или услышанного, выражать своё отношение, давать оценку;

- рассуждать о фактах/событиях, приводя примеры, аргументы, делая выводы;

- кратко излагать результаты проектно-исследовательской деятельности.

Аудирование

- воспринимать на слух и понимать основное содержание аудио- и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/рассказ/интервью/беседа);

- воспринимать на слух и понимать краткие, адаптированные прагматические аудио- и видеотексты (объявления, реклама и т.д.), сообщения, рассказы, беседы на бытовые темы, выделяя нужную/запрашиваемую информацию.

Чтение

- читать адаптированные тексты разных жанров и стилей с пониманием основного содержания;

- читать адаптированные тексты с выборочным пониманием значимой/нужной/запрашиваемой информации;

- читать несложные адаптированные тексты разных жанров и стилей (преимущественно научно-популярные) с полным пониманием и с использованием различных приёмов смысловой переработки текста (ключевые слова, выборочный перевод).

Письменная речь

- писать личное письмо, с опорой на образец, заданного объёма в ответ на письмо-стимул в соответствии с нормами, принятыми в странах изучаемого языка;

- составлять план, тезисы устного или письменного сообщения.

Языковая компетентность (владение языковыми средствами):

- адекватно произносить и различать на слух все звуки иностранного языка; соблюдать правильное ударение в словах и фразах;
- соблюдать ритмико-интонационные особенности предложений различных коммуникативных типов (повествовательное, вопросительное, повелительное); правильное членение предложений на смысловые группы;
- распознавать и употреблять в речи основные значения изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета);
- знать и применять основные способы словообразования (аффиксации, словосложения, конверсии);
- понимать явления многозначности слов иностранного языка, синонимии, антонимии и лексической сочетаемости;
- распознавать и употреблять в речи основные морфологические формы и синтаксические конструкции иностранного языка: видо-временные формы глаголов, модальные глаголы и их эквиваленты, артикли, существительные, прилагательные и наречия (в том числе их степени сравнения), местоимения, числительные, предлоги, союзы;
- распознавать и употреблять сложносочинённые и сложноподчинённые предложения;
- систематизировать знания о грамматическом строе изучаемого иностранного языка; знать основные различия систем иностранного и русского/родного языков.

Социокультурная компетентность:

- знать национально-культурные особенности речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка; применять эти знания в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;
- распознавать и употреблять в устной и письменной речи основные средства речевого этикета (реплики-клише, наиболее распространённая оценочная лексика), принятая в странах изучаемого языка;
- знать реалии страны/стран изучаемого языка;
- ознакомиться с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы на изучаемом иностранном языке;
- иметь представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру);
- иметь представление о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка;
- понимать важность владения иностранными языками в современном мире.

Компенсаторная компетентность:

- уметь выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств при получении и приёме информации за счёт использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен и т. д.

Учебный план.

Дополнительная общеразвивающая программа	Г руппа	Г од обучения	Количес тво часов в неделю	Кол-во учащихся	Количество учебных недель	Форма промежуточной аттестации
«Говорим по- японски»	1 группа	1 год обучения	2	12	30	Викторина. Творческий проект.

Календарный учебный график

№	Год реализации программы	Часов в неделю	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь	Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Всего часов
1	1 год	2	-	8	8	8	6	8	8	8	6	60

Содержание программы.

1 год обучения (60 часов)

1. ВВОДНОЕ ЗАНЯТИЕ.

Знакомство с программой кружка, решение организационных вопросов. Презентация страноведческого материала. Особенности японской письменности. Азбука ХИРАГАНА. Фразы приветствия и знакомства.

2. Правила чтения. Азбука КАТАКАНА.

Фразы для работы классе. Заимствованные слова и их написание на КАТАКАНА. Правила чтения. Упражнения по чтению на КАТАКАНА и ХИРАГАНА.

3. Страны. Профессии.

どうぞ よろしく (Прошу любить и жаловать.) Написание и чтение слов по теме «Профессии», «Страны и национальности». Простые утвердительные, отрицательные и вопросительные предложения. Падежный показатель は. Аудирование, работа парам.

4. Человек. Семья. Числительные.

かぞくは 3 にんです (Семья состоит из трёх человек). Рассказ о себе (самопредставление). Вопросительные предложения по теме. Конструкция ~できます/できません. Падежный показатель が, の. Лексика по теме «Семья» (своя и чужая). Числительные в японском языке. Китайский счет. Счетные суффиксы для счета людей, возраста.

5. Еда. Напитки.

なにが すきですか (Что вы любите?)

Лексика по теме «Еда. Напитки.». Глагол в японском предложении. Имя прилагательное и его отрицательная форма. Конструкция ~すきです/すきじゃないです. Падежный показатель を. Наречия よく, あまり, いつも.

6. Блюда. Кафе.

どこで たべますか (Где вы кушаете?)

Имя прилагательное и его отрицательная форма. Падежный показатель で. Китайские числительные (сотни, тысячи). Японский счет. Конструкция ください. Заказ блюд в кафе.

7. Дом. Окрестности. Мебель.

へやが 3 つ あります (У нас 3 комнаты). Типы зданий, названия комнат, названия предметов интерьера, улица. Имя прилагательное. Числительные. Глагол あります. Написание электронного письма другу.

8. Комната. Обстановка.

いい へやですね (Хорошая комната). Описание комнаты. Приглашение друга в гости. Устойчивые выражения. Предлоги места.

9. Время. Распорядок дня.

なんじに おきますか (В котором часу вы встаете?) Глагол в настоящем времени. Распорядок дня. Часы, время.

10. Календарь. События.

いつが いいですか (Когда будет лучше?) Праздник, вечеринка, день рождения. Договариваемся о встрече. Подписываем поздравительную открытку.

11. Японский Новый год. Открытка.

Презентация «Особенности празднования Нового года в Японии». Японская открытка. Творческий проект. Конкурс открыток. Традиционные поздравления, фразы - клише. Иероглифика по теме. Каллиграфия.

12. Хобби.

しゅみは なんですか (Какое у Вас хобби?) Лексика по теме «Хобби». Монологическое высказывание по теме. Драматизация диалогов. Аудирование. Повторение конструкции ~すきです/すきじゃないです. Имя прилагательное. Субстантиватор こと/の.

13. Приглашение на мероприятие.

いっしょに いきませんか (А не сходить ли нам вместе?) Лексика «Свободное время. Развлечения». Презентация страноведческого материала: «Японские праздники». Драматизация диалогов из учебника. Аудирование. Чтение. Выражение цели при глаголах движения. Приглашение к совместному действию. Грамматические упражнения.

14. Транспорт. Дорожное движение.

どうやって いきますか (Как поедет?) Диалог в такси. Читаем знаки и указатели. Способы оплаты. まで/から.

15. Город. Здания. Местоположение.

ゆうめいな おてらです (Известных храм) Объясняем путь. Работа с картой. Телефонный разговор (фразы-клише). Презентация «Достопримечательности Японии». Магазины, музеи, храм (Адрес. Как добраться? Время работы). Чтение. Аудирование. Диалоги.

16. Подарок. Покупки.

かわいい! (Как красиво!). Магазины в Японии. Лексика по теме «Магазин. Покупки.»
Счетные суффиксы и китайский счет. Глаголы направленности действия. Конструкция
~ほしい

17. Одежда. Магазины.

これ、ください (Пожалуйста, вот это!) Лексика по темам: «Одежда», «Цвета». Глаголы
надевать/снимать. Конструкция ~てみる/~てもいいですか.

18. Занятия в выходные.

たのしかったです (Было очень весело). Читаем блог. Лексика, текст, диалог и аудирование
по теме «Выходные». Прошедшее время глагола и имени прилагательного.

19. Путешествие в Японию

つぎは きょうとに いきたいです (В следующий раз я бы хотел поехать в Киото)
Путешествие в Японию. Чтение и написание электронного письма. Конструкция ~たい.

20. Обобщение изученного материала. Тест по пройденному лексико-грамматическому
материалу.

21. Японский фольклор. Сказка. Легенда. Популярные произведения.

22. ВИКТОРИНА.

Лингво - страноведческая викторина по изученному материалу. Работа в командах.
Индивидуальное первенство.

23. ПОДГОТОВКА ТЕАТРАЛИЗОВАННОГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ.

Выбор произведения. Разбор, перевод и анализ аутентичного текста. Составление сценария.
Распределение ролей. Работа с текстом: чтение, произношение, грамматические
конструкции, иероглифика. Работа со словарем.

Репетиция спектакля.

25. ТЕАТРАЛИЗОВАННОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ.

Презентация спектакля на японском языке по мотивам японской народной сказки/легенды в
ежегодном муниципальном конкурсе театрализованных представлений на иностранном
языке «Весенняя мозаика». Подведение итогов работы. Награждение активных учащихся.

Формы занятий, предусмотренные программой:

- урок-беседа,
- урок-презентация,
- урок усвоения новых знаний,

- урок совершенствования УУД,
- урок-виртуальная экскурсия,
- урок систематизации и обобщения материала,
- комбинированный урок,
- урок-конкурс,
- урок-игра,
- урок контроля и коррекции.

Виды деятельности со словесной (знаковой) основой:

- Слушание объяснений учителя на иностранном языке.
- Слушание и анализ выступлений своих товарищей на иностранном языке.
- Самостоятельная работа с учебником.
- Работа с научно-популярной литературой на иностранном языке.
- Отбор и сравнение материала по нескольким источникам на иностранном языке.
- Написание рефератов и докладов на иностранном языке или по иностранному языку.
- Систематизация учебного материала на иностранном языке или по иностранному языку.
- Составление и ведение диалогов и монологов на иностранном языке с опорой на прочитанный или услышанный текст либо заданную коммуникативную ситуацию.
- Написание коротких поздравлений с днем рождения и другими праздниками, написание личного письма с опорой на образец, составление плана, тезисов устного или письменного сообщения на иностранном языке.

Виды деятельности на основе восприятия элементов действительности:

- Чтение и понимание адаптированных текстов на иностранном языке с различной глубиной и точностью проникновения в их содержание.
- Наблюдение за демонстрациями учителя.
- Просмотр учебных фильмов на иностранном языке.
- Аудирование с полным пониманием содержания текста, с пониманием основного содержания текста и с выборочным пониманием нужной или интересующей информации.
- Анализ графиков, таблиц, схем на иностранном языке.
- Объяснение наблюдаемых явлений на иностранном языке.
- Анализ проблемных ситуаций на иностранном языке.

Виды деятельности с практической (опытной) основой:

- Работа с раздаточным материалом на иностранном языке.
- Игровая деятельность на иностранном языке.
- Построение гипотезы на основе анализа имеющихся данных на иностранном языке.
- Работа над разными видами учебных проектов на иностранном языке.
- Планирование и осуществление учебно-исследовательской работы на иностранном языке или с использованием языкового материала.
- Работа с разными источниками информации на иностранном языке: справочными материалами, словарями, Интернет-ресурсами, литературой.

Формы промежуточного и итогового контроля: лексико-грамматические тесты, лингвострановедческие викторины и олимпиады (т. ч. участие в ежегодной областной лингвострановедческой олимпиаде да базе ИФИЯМ ИГУ), театрализованное представление на японском языке.

Тематическое планирование

№	Тема	Теория (количество часов)	Практика (количество часов)	Всего
1	Вводное занятие. Азбука ХИРАГАНА		2	2
2	Азбука КАТАКАНА		2	2
3	Правила чтения. Знаки препинания.		2	2
4	Страны. Профессии.		2	2
5	Человек. Семья. Числительные.		2	2
6	Еда. Напитки.		2	2
7	Блюда. Кафе.		2	2
8	Дом. Окрестности. Мебель.		2	2
9	Комната. Обстановка.		2	2
10	Время. Распорядок дня.		2	2
11	Календарь. События.		2	2
12	Японский Новый год. Открытка.		2	2
13	Хобби.		2	2
14	Приглашение на мероприятие.		2	2
15	Транспорт. Дорожное движение.		2	2
16	Город. Здания. Местоположение.		2	2
17	Подарок. Покупки.		2	2
18.	Одежда. Магазины.		2	2
19.	Занятия в выходные.		2	2
20	Путешествие в Японию		2	2
21	Обобщение лексико- грамматического материала.		2	2
22	Японский фольклор.		2	2
23	Японский фольклор.		2	2
24	Лингво - страноведческая викторина.		2	2
25	Театральная постановка. Составление сценария.		2	2
26	Распределение ролей. Работа с текстом.		2	2

27	Репетиция спектакля.		2	2
28	Репетиция спектакля.		2	2
29	Театрализованное представление		2	2
30	Резервное занятие		2	2

Планируемые результаты обучения:

А. В коммуникативной сфере (т.е. владении иностранным языком как средством общения) Речевая компетенция в следующих видах речевой деятельности: В говорении: Обучающийся научится

- начинать, вести/поддерживать и заканчивать различные виды простых диалогов в стандартных ситуациях общения, соблюдая нормы речевого этикета, при необходимости переспрашивая, уточняя;
- расспрашивать собеседника и отвечать на его вопросы, высказывая свое мнение, просьбу, отвечать на предложение собеседника согласием/отказом в пределах изученной тематики и усвоенного лексико-грамматического материала;
- рассказывать о себе, своей семье, друзьях, своих интересах и планах на будущее;
- сообщать краткие сведения о своем городе/селе, о своей стране и странах изучаемого языка;
- описывать события/явления, передавать основное содержание, основную мысль прочитанного/услышанного, выражать свое отношение к прочитанному/услышанному, давать краткую характеристику персонажей;

В аудировании обучающийся научится:

- воспринимать на слух и полностью понимать речь учителя, одноклассников;
- воспринимать на слух и понимать основное содержание несложных аутентичных аудио- и видеотекстов, относящихся к разным коммуникативным типам речи (сообщение/рассказ/интервью);
- воспринимать на слух и выборочно понимать с опорой на языковую догадку, контекста краткие несложные аутентичные прагматические аудио- и видеотексты, выделяя значимую/нужную/необходимую информацию;

В чтении обучающийся научится:

- читать аутентичные тексты разных жанров и стилей преимущественно с пониманием основного содержания;
- читать несложные аутентичные тексты разных жанров и стилей с полным и точным пониманием и с использованием различных приемов смысловой переработки текста (языковой догадки, выборочного перевода), а также справочных материалов; уметь оценивать полученную информацию, выражать свое мнение;
- читать аутентичные тексты с выборочным пониманием значимой/нужной/интересующей информации;

В письменной речи обучающийся научится:

- заполнять анкеты и формуляры;
- писать поздравления с опорой на образец с употреблением формул речевого этикета, принятых в стране/странах изучаемого языка;
- составлять план, тезисы устного или письменного сообщения; кратко излагать результаты проектной деятельности.

Языковая компетенция:

- применение правил написания слов, изученных в рамках кружка;
- адекватное произношение и различение на слух всех звуков иностранного языка; соблюдение правильного ударения в словах и фразах;

-соблюдение ритмико-интонационных особенностей предложений различных коммуникативных типов (утвердительное, вопросительное, отрицательное, повелительное); правильное членение предложений на смысловые группы;

- распознавание и употребление в речи основных значений изученных лексических единиц (слов, словосочетаний, реплик-клише речевого этикета);

- знание основных способов словообразования (аффиксации, словосложения, конверсии);

- понимание и использование явлений многозначности слов иностранного языка, синонимии, антонимии и лексической сочетаемости;

- распознавание и употребление в речи основных морфологических форм и синтаксических конструкций изучаемого языка; знание признаков изученных грамматических явлений (видо-временных форм глаголов, существительных, прилагательных и наречий, местоимений, числительных, предлогов);

- знание основных различий систем иностранного и русского/родного языков;

Социокультурная компетенция:

- знание национально-культурных особенностей речевого и неречевого поведения в своей стране и странах изучаемого языка; применение этих знаний в различных ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;

- распознавание и употребление в устной и письменной речи основных норм речевого этикета (реплик-клише, наиболее распространенной оценочной лексики), принятых в странах изучаемого языка;

- знание употребительной фоновой лексики и реалий страны/стран изучаемого языка, некоторых распространенных образцов фольклора (скороговорки, поговорки, пословицы);

- знакомство с образцами художественной, публицистической и научно-популярной литературы;

- представление об особенностях образа жизни, быта, культуры стран изучаемого языка (всемирно известных достопримечательностях, выдающихся людях и их вкладе в мировую культуру);

- представления о сходстве и различиях в традициях своей страны и стран изучаемого языка;

- понимание роли владения иностранными языками в современном мире.

Компенсаторная компетенция - умение выходить из трудного положения в условиях дефицита языковых средств при получении и приеме информации за счет использования контекстуальной догадки, игнорирования языковых трудностей, переспроса, словарных замен, жестов, мимики.

Б. В познавательной сфере:

- умение сравнивать языковые явления родного и иностранного языков на уровне отдельных грамматических явлений, слов, словосочетаний, предложений;

- владение приемами работы с текстом: умение пользоваться определенной стратегией чтения/аудирования в зависимости от коммуникативной задачи (читать/слушать текст с разной глубиной понимания);

- умение действовать по образцу/анalogии при выполнении упражнений и составлении собственных высказываний в пределах тематики основной школы;

- готовность и умение осуществлять индивидуальную и совместную проектную работу;

- умение пользоваться справочным материалом (грамматическим и лингвострановедческим справочниками, двуязычным и толковым словарями, иллюстрированным словарем, мультимедийными средствами);

- владение способами и приемами дальнейшего самостоятельного изучения иностранных языков.

В. В ценностно-ориентационной сфере:

- представление о языке как средстве выражения чувств, эмоций, основе культуры мышления;

- достижение взаимопонимания в процессе устного и письменного общения с носителями иностранного языка, установления межличностных и межкультурных контактов в доступных пределах;

- представление о целостном полиязычном, поликультурном мире, осознание места и роли родного и иностранных языков в этом мире как средства общения, познания, самореализации и социальной адаптации;

- приобщение к ценностям мировой культуры как через источники информации на иностранном языке (в том числе мультимедийные), так и через непосредственное участие в школьных обменах, туристических поездках, молодежных форумах.

Г. В эстетической сфере:

- владение элементарными средствами выражения чувств и эмоций на иностранном языке;

- стремление к знакомству с образцами художественного творчества на иностранном языке и средствами иностранного языка;

- развитие чувства прекрасного в процессе обсуждения современных тенденций в живописи, музыке, литературе.

Д. В трудовой сфере:

- умение рационально планировать свой учебный труд; _ умение работать в соответствии с намеченным планом.

Е. В физической сфере:

- стремление вести здоровый образ жизни (режим труда и отдыха, питание, спорт, фитнес).

Оценочные материалы

Диагностика знаний обучающихся по теоретическим вопросам проводится с помощью тестов, викторин, игр. Сформированность практических навыков определяется качеством исследовательских работ, участием в игровых и творческих программах, в проектной деятельности.

Низкий уровень	Средний уровень	Высокий уровень
Критерии оценивания практических навыков		
Обучающийся с трудом может понимать и использовать в речи знакомые выражения и очень простые фразы. Может представиться, однако испытывает затруднения с тем, чтобы представить других. Испытывает затруднения в формулировании простых вопросов. Может ответить на простые вопросы о себе. Испытывает затруднения при участии в несложном разговоре, даже если собеседник говорит медленно и отчетливо. Учащийся выполняет задания по инструкции, под руководством педагога, без желания участвует в общественно полезных делах;	Обучающийся может частично понимать и использовать в речи знакомые выражения и очень простые фразы. Опираясь на инструкции учителя и помощь собеседника, может представиться / представить других, задать и ответить на простые вопросы о себе и о людях, которых знает и вещах, которые у него имеются. Может участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо. Учащийся выполняет задания при консультативной помощи педагога, охотно участвует в общественно полезных делах, но сам не проявляет инициативы;	Обучающийся может полностью понимать и использовать в речи знакомые выражения и очень простые фразы. Может представиться / представить других, задать и ответить на простые вопросы о себе и о людях, которых знает и вещах, которые у него имеются. Может участвовать в несложном разговоре, если собеседник говорит медленно и отчетливо и готов оказать помощь. Учащийся выполняет задание самостоятельно, сам проявляет творчество и инициативу в организации общественно полезных дел.

Методические материалы

План-конспект урока по японскому языку.

Тема: «Еда. Напитки»

Тип урока: комбинированный.

Цель урока: знакомство с лексикой по теме «たべもの/のみもの» («Еда. Напитки»).

Развитие коммуникативных навыков по данной теме.

Задачи урока:

Образовательные:

- формировать и развивать лексические навыки по теме «Еда/напитка» для решения коммуникативных задач;
- совершенствовать лексико-произносительные и грамматические навыки диалогической речи;
- формировать у учащихся потребности изучения иностранного языка для овладения им как средством общения.

Развивающие:

- развивать коммуникативную компетенцию, включая умения взаимодействовать с окружающими;
- развивать внимание, память, речь;
- развивать учебно-организационные умения (самостоятельная работа).

Воспитательные:

- способствовать развитию эмоциональной сферы личности учащихся;
- воспитывать стремление к совершенствованию речевой культуры;
- прививать интерес к изучению языка посредством игрового момента;
- воспитывать умение работать в парах, группах.

Практические:

- расширить словарный запас учащихся;
- развивать умение общаться на иностранном языке.

Межпредметные связи: учиться распознавать и воспроизводить ритм (музыка).

Оборудование и материалы: раздаточный дидактический материал, карточки, презентация, компьютер, проектор, интерактивная доска.

Виды речевой деятельности:

- чтение;
- аудирование;
- говорение.

Формы работы:

- индивидуальная,
- фронтальная,
- работа в парах.

Лексический языковой материал: たべもの, のみもの, にく, さかな, やさい, くだもの, ごはん, パスタ, みず, ぎゅうにゅう, おちゃ, こうちゃ, コーヒー, ジュース.

Грамматические конструкции: が すき です/すき じゃない です. を たべます/たべません.

Этапы урока

1. Организационный.
2. Постановка темы урока/ проблемы.
3. Введение лексических единиц и грамматических конструкций по теме:
4. Закрепление лексических и грамматических единиц, тренировка навыков диалогической речи.
5. Рефлексия:
6. Подведение итогов, формулирование домашнего задания.

Ход урока. Вариант 1:

I. Начало урока: организационный момент, речевая зарядка: учитель приветствует класс. Затем просит распределить на группы закрепленные на доске карточки с изображением продуктов и напитков. Подводит учащихся к теме урока. Здесь учитель знакомит учащихся с новыми словами **たべもの, のみもの**, (слайд 1):

- こんにちは、みなさん、おげんきですか。この え を

みて、今日のトピックは何ですかと いてください。食べ物と飲み物

II. Основной этап: учитель знакомит учащихся с Лизой, затем Лиза рассказывает о том, что она любит, а учащиеся пытаются понять, что она говорит. После этого, учитель подсказывает учащимся, какой вопрос задала им Лиза и объясняет, что для того, чтобы ответить на него, необходимо выучить названия продуктов (слайд 2):

これはリーザさんです。リーザさんはアメリカ人です。9歳です。

リーザさんは果物と野菜が大好きです。肉や魚を食べません。

好きな食べ物や飲み物は何ですか？リーザさんの質問に答える前に新しい言葉を書きましょう。

Учитель работает с классом хором. Затем повторно включает слайды с названиями продуктов и даёт возможность правильно назвать продукты ученикам (слайды 3-16):

絵を見て日本語で言ってください: にく, さかな, やさい, くだもの, ごはん, パスタ, みず, ぎゅうにゅう, おちゃ, こうちゃ, コーヒー, ジュース。

Учитель знакомит учеников с Бартом, братом Лизы, и объясняет, что у Барта проблема: он перепутал названия продуктов. Учитель настраивает класс на то, что они должны помочь ему. Ученики находят ошибки и называют их. Затем учитель открывает слайд с ответами (слайды 17-18).

これはバルトさん です。リーザさんの お兄さん。バルトさんは 間違いました。

助けましょう。

Учитель объясняет ученикам, как спросить кого-то о том, что он любит, и как ответить на данный вопрос. Ученики внимательно смотрят на слайд 19 и проговаривают хором новые фразы. Затем учитель объясняет ученикам парное задание, где они должны будут узнать друг у друга, что они любят (слайд 20). Ученикам при этом раздаются дополнительные карточки с названиями продуктов (слайды 19-20).

Учитель объясняет следующее задание: задание-игра, где нужно услышать слово, затем найти и снять с доски карточку с соответствующим изображением. После выполнения задания учитель показывает ученикам правильные ответы (слайды 23-24):

黒板を見てください。言葉を聞いて、正しい絵を撮ってください。

III. Завершающий этап. Учитель поясняет домашнее задание: ученики должны подготовить мини-рассказ для Лизы, с ответом на вопрос «Что ты любишь?», который Лиза задала в начале урока. Так же, учитель знакомит учеников с новыми словами “よく、ぜんぜん”. И по опорному рассказу говорит о себе (слайд 25).

Резервное задание. Если остаётся время, то учитель играет с учениками в игру «В магазине». Учитель раздает каждому ученику список с продуктами, которые их попросила купить Лиза. Проблема в том, что список на русском, а магазин – японский. Ученики поднимают руки и называют эти продукты на японском языке. Затем на экране происходит «эффект исчезновения»: после каждого названного продукта, соответствующий продукт исчезает (список составлен в определённом порядке). После того, как все продукты будут названы, и в магазине ничего не останется, на экране появится фраза – «закрывается» (слайды 26-40).

Затем ученики прощаются с Лизой, и учитель подводит итоги урока. Просит учащихся прикрепить стикер со своим именем на соответствующее деление шкалы, изображенной на доске. Деления шкалы: «Все понял и запомнил на уроке»; «Усвоил большую часть, но остались вопросы»; «Необходимо изучить материал повторно».

どうもありがとうございました。終わりました。

Ход урока. Вариант 2:

1. Организационный момент.

こんにちは、みなさん。おげんきですか。

きょうは なん ぎつ なんにち ですか。(Учитель записывает дату на доске)

てんきは どう ですか。

Ответы учащихся.

2. Постановка темы урока/ проблемы.

みなさん、このカードをみて、ひたつのグループにわけてください。

Учащиеся смотрят на карточки и делят их на группы. Определяем тему урока.

みなさん、きょうのテーマはなんですか。

«たべもの と のみもの» というテーマです。(Учитель записывает тему на доске)

3. Введение лексических единиц и грамматических конструкций по теме:

- работа хором с новыми словами;

みなさん、あたらしいことばをいっしょによんでみましょう

- знакомство с Лизой (Приложение 1);

このおんなのひとのなまえは?

アーンナさんはおいくつ/なんさいですか。

どこにすんでいますか。

- употребление вопроса «たべものはなにがすきですか。すきじゃないですか。のみものはなにがすきですか。すきじゃないですか» и кратких ответов.

Учащиеся работают по слайду/картинке про Лизу. Разбирают новую грамматическую конструкцию с помощью учителя.

アーンナさんはにくがすきです。さかなはすきじゃないです。のみものはこうちやがすきです。コーヒーはすきじゃないです。

4. Закрепление лексических и грамматических единиц, тренировка навыков диалогической речи.

みなさん、なにがすきですか。ペアではなして、こたえをかいってください。

Учащиеся опрашивают друг друга и заполняют таблицу (см. приложение 2)

いまちいさいかいわをよんでみてしつもんにかたえましょう。

Учащиеся читают диалог, отвечают на вопросы (см. приложение 3).

がくせいたち、このようなかいわをつくってください。

Учащиеся составляют подобные диалоги.

5. Рефлексия:

じゃあ、みなさん、このじゅぎょうをおわりたいんとおもいます。

きょうはあたらしいことばとぶんぼうをべんきょうしたり、かいわをつくったりしましたね。いま、こちらでじぶんにとってマークをかいってください。

Учащиеся оценивают свою работу на уроке заполняя форму (см. приложение 4).

6. Подведение итогов, формулирование домашнего задания.

みなさんはよくはたらきましたよ。

うちであたらしいことばをもういちどかなでかいておぼえてください。

ごかぞくのすきなたべもの と のみものについてかいてください。

しつもんがありますか。

おわりましょう。

どうもありがとうございました。さようなら。

Резервное задание: Игра «Посмотри и найди». Упражнение на грамматику «Выбери верный падеж は・が・も・と».

Использованный материал:

1. Учебник “Marugoto”, Курусима Х., Сибахара Т., Хатта Н. Sanshusha, 2013.
2. Картинки – поисковая система google.ru

Методические рекомендации по работе над театральной постановкой на японском языке.

Основные этапы подготовки.

1. Подбор подходящей пьесы или написание сценария

В основу театральной постановки берется аутентичный текст: японская сказка или легенда. Что продиктовано рабочей программой, одна из тем которой – это японский фольклор. Кроме того, именно аутентичный материал дает полное представление о живой лексике, грамматических конструкциях, стилях речи, используемых в японской речи. Сказки и легенды глубоко и достоверно передают культурные особенности и особенности поведения в стране изучаемого языка.

В разработке сценария участвуют и учащиеся, и учитель, что позволяет сделать его оригинальным и учесть интересы и возможности каждого участника постановки.

2. Подбор актёров

При постановке пьесы учитель-режиссёр должен помнить, что в его распоряжении не профессиональные актёры, и на технику перевоплощения характеров уйдёт немало сил и времени. Поэтому следует подбирать юных актёров на роли в соответствии с их внешностью, характером, с их способностями к японскому языку, с добросовестным отношением к делу. Кроме того, сразу обсуждаются амплуа актёров, учитель рассказывает о характере героев.

3. Работа над текстом пьесы

Учащимся демонстрируется видео материал по выбранному произведению. При необходимости, проводится дополнительное занятие, раскрывающее культурный аспект основных и фоновых событий произведения. Возможно предложить учащимся провести собственную небольшую научно-исследовательскую работу с целью объяснить сюжет произведения.

Текстовый материал пьесы должен быть у каждого учащегося. Ребята должны выписать те выражения и слова из текста, которые не входят в активный словарь, но необходимы для пьесы. Их необходимо выучить наизусть. Новую лексику можно использовать и в других ситуациях. Кроме того, необходимо разъяснить грамматические конструкции, присутствующие в тексте, их использование в реальной живой речи.

После усвоения лексики проводится первое прочтение текста, которое лучше всего совместить с аудированием. Носитель языка даст верное прочтение аутентичного текста произведения. Учащиеся внимательно слушают, отмечают интонацию, подчёркивают слова, значения которых они почему-либо не поняли или забыли. На этом этапе можно перевести пьесу или самые трудные места из неё, выписать незнакомые слова и словосочетания. Затем пьеса читается по ролям, при этом учитель поправляет произношение, интонацию учеников.

Дети должны выучить свои роли наизусть и поработать дома, можно произвести запись текста своей роли на диктофон с целью сравнения с произношением носителя.

Перед общими репетициями можно провести репетиции отдельных диалогов. При этом ставятся не только интонация и произношение, но и жесты и мимика. Неплохо, если в группе два состава артистов.

4. Работа над пьесой

Далее следует период тщательных репетиций пьесы. Их лучше всего проводить на сцене, чтобы участники спектакля ориентировались в пространстве и габаритах сцены. Задача учителя – организовать репетицию таким образом, чтобы дети не просто выразительно произносили свои реплики, а взаимодействовали на сцене, чтобы все нити спектакля прослеживались, мимика, жесты, движения были адекватны ситуациям. Особое

внимание уделяется жестам и движениям, свойственным японским женщинам, мужчинам, детям, пожилым людям.

Если в спектакле присутствуют танцы и песни, имеет смысл их отрепетировать сначала отдельно, а потом включать в общую канву пьесы.

5. Художественное и музыкальное оформление спектакля

Учитель и ученики совместно обсуждают и изготавливают декорации для спектакля, продумывают музыкальное оформление пьесы и художественное оформление сцены. Особенно серьезно следует подойти к подбору костюмов и реквизита. Необходимо изучить моду и быт страны и исторического периода, в который происходит действие пьесы.

6. Премьера. Атмосфера во время выступления

Перед представлением следует ввести зрителя в сюжет через презентацию на языке, понятном зрителю. Пьеса должна быть представлена так, чтобы зрители были заинтересованы действием на сцене, слушали “что” говорят артисты, а не думали, “как” это достигается. Не стоит показывать технику драматизации. То есть, надо добиться лёгкости исполнения, “сыгранности” труппы. Доброжелательная, дружеская атмосфера – вот что должен создать учитель на сцене и в зале. Учитель-режиссёр поддерживает энтузиазм, созидательное настроение, поощряет похвалой, улыбкой хорошую игру. Ни в коем случае нельзя создавать нервозность, раздражение на сцене и за кулисами.

7. Последующая работа над пьесой

Сразу же после пьесы обсуждать её и анализировать игру актёров нецелесообразно, поскольку дети возбуждены и не могут адекватно оценить результат. Лучше просто выслушать их эмоции, поблагодарить за старание, похвалить. А вот на следующий день уже будет очень продуктивно проанализировать, что получилось. Лучше всего записать выступление на видео и всем вместе просмотреть его, делая акценты на том, что удалось, а что следует скорректировать.

Материально-техническое обеспечение занятий:

Класс.

Компьютер.

Проектор.

Литература

1. Курусима Х., Сибахара Т., Хатта Н. «Маругото» А1. Япония, Токио: Японский фонд, 2013.
2. Timothy G. Stout «Japanese hiragana and katakana for beginners». Токио: Nuttle Publishing, 2013
3. Нечаева Л.Т. «Японский язык для начинающих». Ч. 1. (С аудиокурсом) М.: Московский лицей, 2002.
4. Eriko Sato. Basic Japanese. Me Graw Hill, 2014.
5. Стругова Е.В., Шефтелевич Н.С. "Читаем, пишем, говорим по-японски". Базовый учебник (уроки 1-20). М., 2015.
6. Стругова Е.В., Шефтелевич Н.С. "Пособие по иероглифике". (Прописи).
7. Танака Ё., Макино А., Сигэкава А., Микогами К. и др. Минна-но-нихонго сёкю:ити. (Японский язык для всех: начальный уровень 1). Токио: 3 A Corporation, 2001.

Медиаресурсы:

1. <http://marugotonihongo.jp/en/library/>
2. <http://web-japan.org>
3. <http://www.nihongo.aikidoka.ru>
4. <http://leit.ru>
5. <http://www.embjapan.ru/>
6. <http://www.ru-jp.org/>
7. <http://www.guidetojapanese.org/learn/grammar>

8. www.nippon-gatari.info/sayty-v-pomosch-uchashim-yaponskiy-yazyk